

Sommaire - Contents - Inhaltsangabe

M12

- Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften 4-7

- 4 contacts/contacts/Kontakte +

- Avec embase M23 (19 cts) - With receptacle M23 (19 cts) - Mit Gerätedose M23 (19 Kont.)

- 4 raccords/ways/Fach 8
- 6 raccords/ways/Fach 9
- 8 raccords/ways/Fach 10

- PE : Performances élevées

- 8 raccords/ways/Fach 11

- Avec câble - With cable - Mit Kabel

- 4 raccords/ways/Fach 12
- 6 raccords/ways/Fach 13
- 8 raccords/ways/Fach 14

- 3 contacts/contacts/Kontakte +

- Avec embase M23 (12 cts) - With receptacle M23 (12 cts) - Mit Gerätedose M23 (12 Kont.)

- 4 raccords/ways/Fach 15
- 6 raccords/ways/Fach 16
- 8 raccords/ways/Fach 17

- Avec câble - With cable - Mit Kabel

- 4 raccords/ways/Fach 18
- 6 raccords/ways/Fach 19
- 8 raccords/ways/Fach 20

- Accessoires - Accessories - Zubehörteile 21

M8

- Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften 22

- 3 contacts/contacts/Kontakte

- Avec embase M23 (12 cts) - With receptacle M23 (12 cts) - Mit Gerätedose M23 (12 Kont.)

- 8 raccords/ways/Fach 23

- Avec câble - With cable - Mit Kabel

- 8 raccords/ways/Fach 24

Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften

Caractéristiques des câbles PVC/PUR

Ces câbles conviennent particulièrement pour les installations dynamiques utilisant des huiles de coupe, grâce à leur enveloppe, répondant aux normes CNOMO E03.40.150N (07.85).

Ceux-ci sont employés dans l'industrie automobile et de la machine-outil, de manière générale dans tous les domaines où les conditions d'utilisation et d'exploitation sont extrêmes. La constitution de l'âme en brins extra fins classe 6 ainsi que la conception du câble permettent le passage en chaîne porte-câble.

Caractéristiques des câbles robotiques

Des câbles pour robots portiques, scaras, destinés à être soumis à des contraintes importantes de flexions, torsions, accélérations et vitesse (10 millions de cycles minimum). Ces câbles sont conçus pour répondre à des sollicitations mécaniques sévères. Ils résistent aux huiles de coupes et aux étincelles grâce à leur gaine extérieure en élastomère de polyuréthane haute résistance

Characteristics of PVC/PUR cables

These cables are suitable for dynamic installations using cutting oils, thanks to their PVC covering (according to E03.40.150N CNOMO Norms.) They are used in the automotive and machine tool industries, in robotics and in all environments where operating conditions are extreme.

The cable-core has extra fine strands (Class 6). This design feature allows the cable to be very flexible in operation.

Characteristics of robotic cables

Cables for robots withstand bending, torsion, acceleration and speed (10 million cycles mini). These cables are designed for severe mechanical applications. They are resistant to cutting oils and sparks due to their covering (High resistance polyurethane elastomer).

Eigenschaften der PVC/PUR Kabel

Diese Kabel passen besonders für dynamische Anlagen mit Schneidöl dank ihrem PVC-CNOMO Mantel. (Norm CNOMO E03.40.150N)

Sie werden in Auto-und Werkzeugmaschinenindustrie, in Robotik und in allen Umgebungen mit hohen Anforderungen benutzt. Die Kabelseele aus extra feinen Litzendrähten (Klasse 6) und der Entwurf des Kabels machen es schleppkettentauglich.

Eigenschaften der robotiken Kabel.

Kabel für Roboter, die Biegungen, Drehungen, Beschleunigungen und Geschwindigkeit (10 Millionen Zyklen)erleiden. Diese Kabel entsprechen hohen mechanischen Anforderungen. Sie ertragen Schneidöl und Funken dank ihrem Polyurethan Elastomer Mantel.

Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften

4, 6 et 8 raccords

Sortie par embase mâle M23 ou par câble

Plage de température: de -30°C à +70°C

Indice de protection: IP 67

Caractéristiques générales

Les répartiteurs permettent d'établir un flux bidirectionnel d'informations:

- d'une part entre les capteurs et la partie commande associée
- d'autre part entre la partie commande et les pré-actionneurs associés

Les capteurs et pré-actionneurs sont reliés à des embases mâles M12 (4 ou 5 contacts Ø1mm).

Les répartiteurs sont disponibles en deux versions:

- entrée/sortie par câble repéré par un code couleur
- entrée/sortie par embase mâle M23.

Sur cette version, la protection des personnes est réalisée à l'aide du contact n°12 relié au corps métallique de l'embase. Ils peuvent également être équipés de Leds ou de bouchons.

Ces répartiteurs ont été spécialement développés pour répondre aux contraintes des milieux sévères.

Les versions avec sortie par câble peuvent être équipées de différents types de câble, chacun ayant des propriétés différentes.

4, 6 and 8 ways

With male M23 receptacle or with cable

Temperature range : -30°C to +70°C

Protection class: IP 67

Main characteristics

Splitter boxes allow the establishment of a two way information flow

- On the one hand between sensors and control unit
 - On the other hand between control unit and actuators
- Sensors and actuators are connected to male M12 receptacles (4 or 5 contacts Ø1mm).

2 models of splitter boxes are available with :

- Input/output by cable (With colour code)
- Input/output by a male M23 receptacle. Contact M12 is connected to the metal body of the receptacle to accomodate applications utilizing shielded cables.

Available with leds and protection caps too.

These splitter boxes are specially designed for harsh industrial environments.

Two cable jacket materials are available. Special materials are available per customer specifications.

4, 6 und 8 Fach

Ausgang über M23 Gerätedose mit Stiftkontakten oder über Kabel. Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C Schutzklasse: IP 67

Allgemeine Eigenschaften

Die Verteiler erlauben einen zweiseitigen Informationsfluss.

- Einerseits zwischen den Sensoren und dem Befehlgerät
 - Andererseits zwischen dem Befehlgerät und den Aktoren.
- Sensoren und Aktoren sind mit M12 Gerätedosen (mit 4 oder 5 Kontakten Ø1mm) verbunden.

2 Verteilertypen sind lieferbar mit :

- Ein/ Ausgabe mit Kabel (mit Farbcode)
- Ein/ Ausgabe mit M23 Gerätedose mit Stiftkontakten. Kontakt n°12 ist mit dem Metallgehäuse der Gerätedose verbunden. (Abschirmung). Auch mit Leds oder mit Schutzkappen lieferbar. Diese Verteiler entsprechen besonderen hohen Umgebungsanforderungen. Verteiler mit Kabel: mehrere Kabeltypen sind lieferbar. Jeder Typ hat seine Eigenschaften.

Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften

Ces répartiteurs ont été développés conformément aux spécifications de la norme CNOMO E03.62.710N. Ces matériels sont utilisés pour le raccordement des capteurs ou de pré-actionneurs équipés de connecteurs M12 mâles 4 ou 5 contacts Ø1mm tels qu'ils sont définis dans la norme CNOMO E03.62.710.N.

Splitter boxes have been designed according to the CNOMO E03.62.710N norm. These boxes are used to connect sensors and actuators fitted with M12 male connectors (4 or 5cts) as defined in the CNOMO E03.62.710.N norm.

Verteiler sind entsprechend der Norm CNOMO E03.62.710N entwickelt worden. Diese Geräte werden benutzt, um Sensoren und Aktoren mit M12 Steckverbindern (mit 4 oder 5 Stiftkontakten wie in CNOMO E03.62.710.N Norm beschrieben) zu verbinden.

Caractéristiques électriques - Electrical characteristics - Elektrische Daten			Normes - Norm
	Sans Led	Avec Led	
Tension d'emploi - Nominal voltage - Betriebsspannung	60 V	10 - 30 V	
Intensité d'emploi - Current rating - Stromstärke Information	4 A	4 A	
Intensité d'alimentation - Power supply - Stromversorgung	12A max	12A max	
Tenue aux surintensités Maximum current rating for Maximale Stromstärkewährend	20A pendant 10 s. sur 1 pôle 10 s. on 1 pole 10 s. auf 1 Polig	20A pendant 10 s. sur 1 pôle 10 s. on 1 pole 10 s. auf 1 Polig	
Tension de claquage entre les contacts voisins / Flashover voltage between adjacent contacts / Durchschlagsspannung zwischen benachbarten Kontakten	1000 V eff / 60s	1000 V eff / 60s	E03.62.710.N
Résistance d'isolement - Insulation resistance - Isolationwiderstand	$\geq 10^9 \Omega$	$\geq 10^9 \Omega$	
Résistance de contact - Contact resistance - Kontaktübergangswiderstand	$\leq 5 \text{ m}\Omega$	$\leq 5 \text{ m}\Omega$	

Résistance interne (entre contacts de l'embase M23 et des embases M12) - Internal resistance - Innenwiderstand		Normes - Norm
Information - Information - Information	20 m Ω max	
Alimentation - Power supply - Stromversorgung	15 m Ω max	E.03.62.710.N

Caractéristiques environnementales - Environmental conditions - Umweltdaten		Normes - Norm
Niveau d'étanchéité (connecteurs verrouillés) - Protection class - Schutzklasse (I.P.)	I.P. 67	DIN EN 60529
Température d'utilisation - Temperature range - Betriebstemperatur	-30° à /to /bis +70°C	

Tenue aux huiles de coupe - Cutting oils resistance - Schneidölbeständigkeit	E03.40.150.N
--	--------------

Corrosion - Spray - Atzung	48 heures brouillard salin - 48 hours Salt spray - 48 Stunden Salznebel	E03.62.710.N
----------------------------	---	--------------

Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften

Caractéristiques mécaniques - Mechanical characteristics - Mechanische Eigenschaften

Endurance mécanique - Mechanical life - Lebensdauer	10 000 cycles d'enfichages et déenfichages Locking cycles - Verriegelungszyklen
Vibrations - Vibrations - Schwingungen	F : 10 à/to/bis 2000 Hz V : 1 Octave/min Acc : 5g
Couple de serrage fiche - Tightening torque plug - Anziehmoment-Stecker	0.5 N.m (M12 / M12) 2 N.m (M23 / M23)

Matière - Material - Stoff

Isolant - Insulator - Isolierkörper M23	PBT UL94V0 Fibre de verre - PBT UL94V0 Glass fiber - PBT UL94V0 Glasfaser
Isolant - Insulator - Isolierkörper M12	PA 6.6 fibre de verre UL94V0 - PBT Glass fiber UL94V0 - PBT Glasfaser UL94V0
Joint annulaire - O-ring - O-Ring	Fluorocarbène - Fluorocarbon - Fluorokarbonat
Boîtier - Chassis plug housing - Gehäuse	PBT Fibre de verre UL94V0 - PBT Glass fiber UL94V0 - PBT Glasfaser UL94V0

Matière - Material - Stoff & Trait. de surface - Plating - Schutzmittel	Matière - Material - Stoff	Trait. de surface - Plating - Schutzmittel
Canon d'embase - Receptacle body - Gerätedosenkörper	Laiton - Brass - Messing	Nickel - Nickel - Nickel
Contact - Contact - Kontakt	Laiton - Brass - Messing	Or sur Nickel - Gold over Nickel - Gold über Nickel

Normes relatives aux câbles - Norms concerning cables - Normen für Kabel

Conducteurs classe 6 selon - Conductors class 6 according to - Leiter Klasse 6 entsprechend : VDE 0295

Isolation selon - resistance according to - Widerstand entsprechend : VDE 0281 / VDE 0282

Comportement au feu selon - Burning behaviour according to - Brandverhalten entsprechend : VDE 482

Tenue au huile selon : CNOMO E03-40-150N / VDE 473

Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

4 raccords - 4 ways - 4 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP4M2319AL

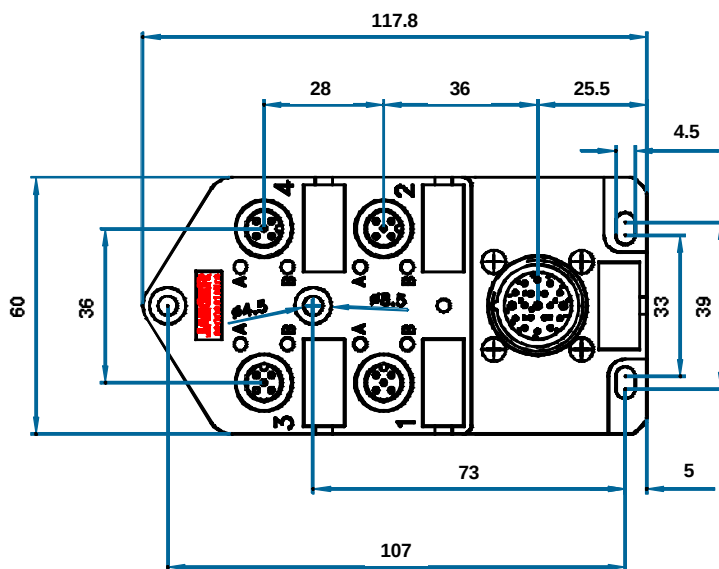
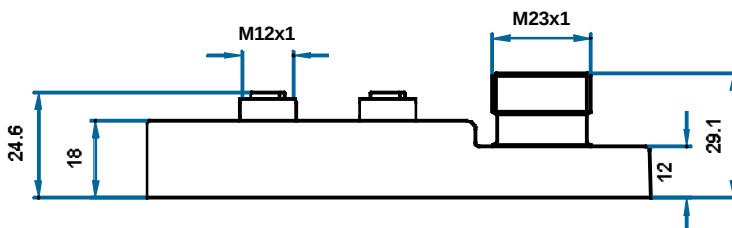
REP4M2319SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

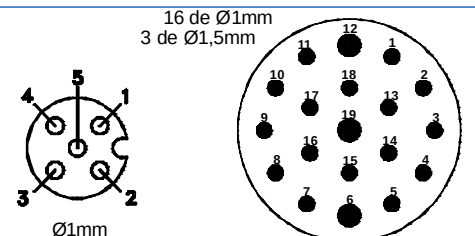
Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung

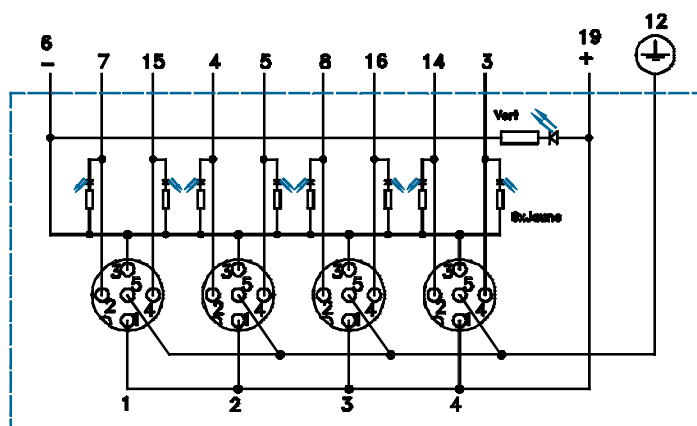


Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnummerierung



M12 M23

1 :	19	(+)
2 :	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
3 :	6	(-)
4 :	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
5 :	12	$\perp$



Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

6 raccords - 6 ways - 6 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP6M2319AL

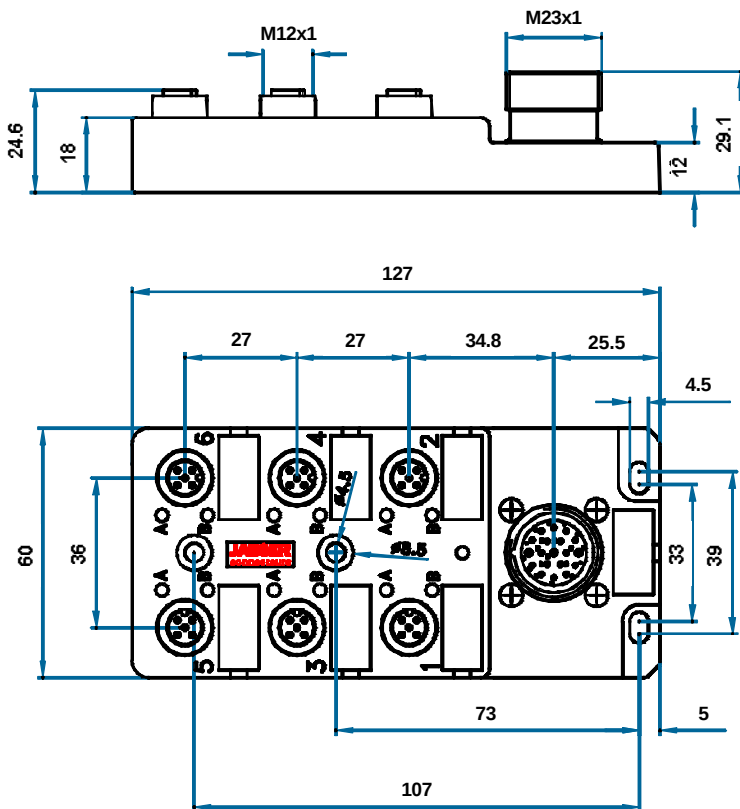
REP6M2319SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

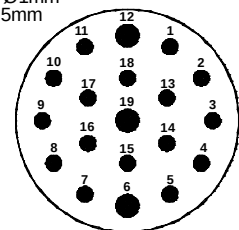
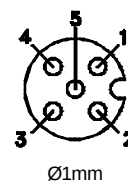
Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung

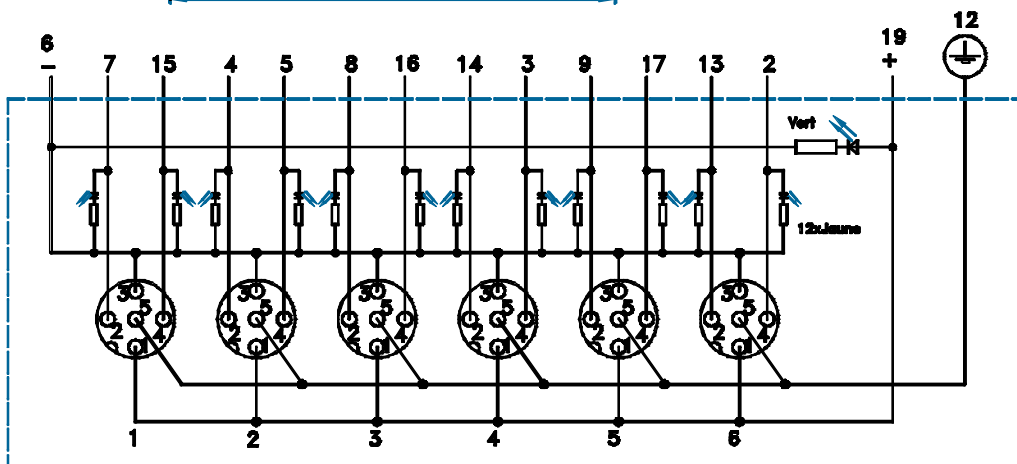


Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnummerierung

16 de Ø1mm
3 de Ø1,5mm



M12	M23	
1 :	19	(+)
2 :	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
	5	(9)
	6	(13)
3 :	6	(-)
4 :	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
5 :	12	$\perp$



Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

8 raccords - 8 ways - 8 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP8M2319AL

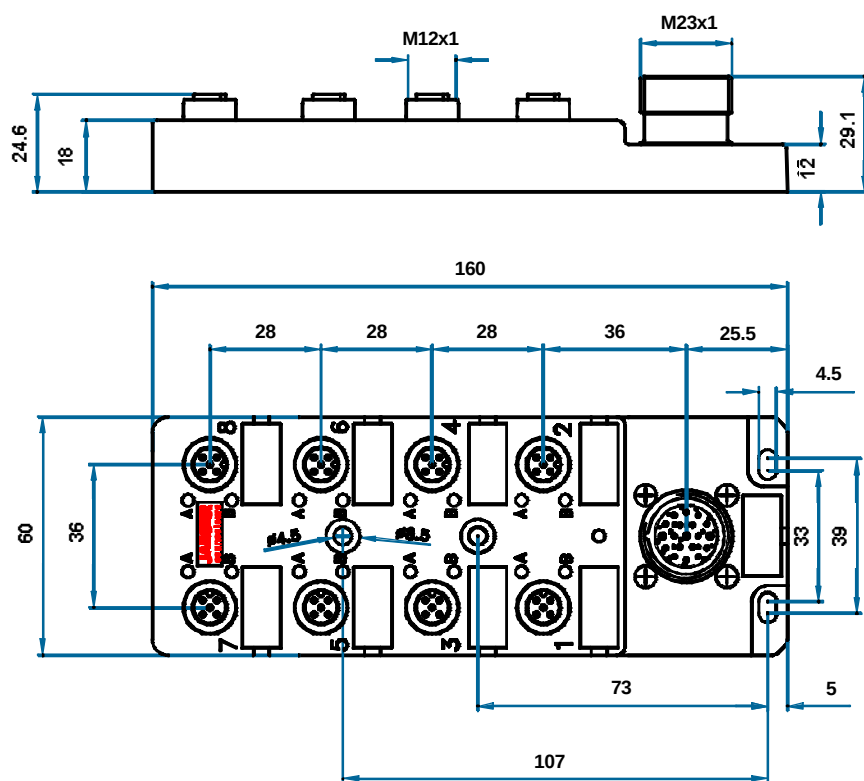
REP8M2319SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

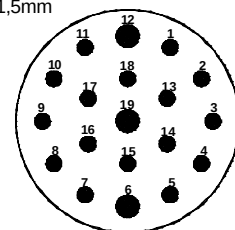
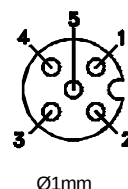
Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung

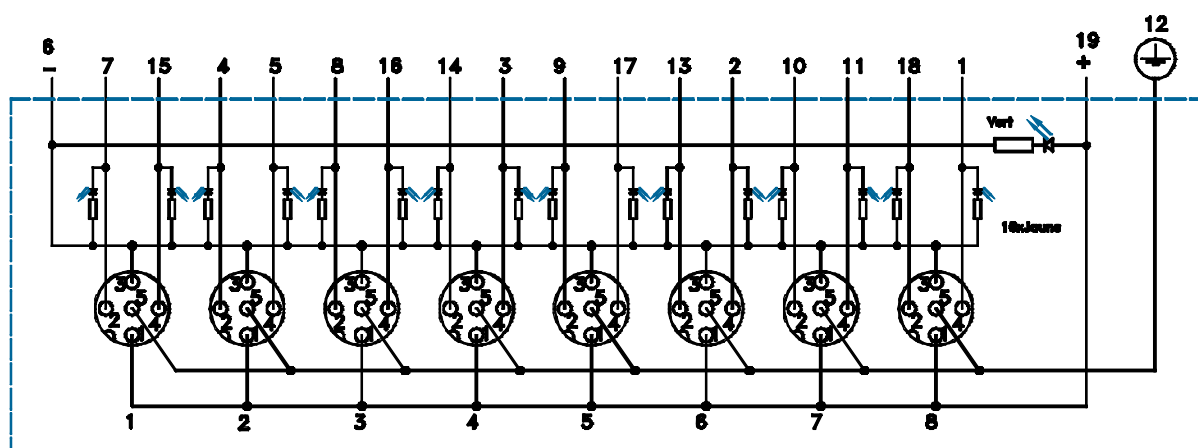


Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnummerierung

16 de Ø1mm
3 de Ø1,5mm



M12	M23	
1 :	19	(+)
2 :	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
	5	(9)
	6	(13)
	7	(10)
	8	(18)
3 :	6	(-)
4 :	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
	7	(11)
	8	(1)
5 :	12	$\perp$



Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

PERFORMANCES ELEVEES

PE : Performances Elevées contre la corrosion/High performances against corrosion/Enhöhte Anforderungen

8 raccords - 8 ways - 8 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP8M2319PE

Sans - Without - Ohne
LED

Corrosion - Spray - Atzung :
<500 heures brouillard salin - <500 hours Salt spray - <500 Stunden Salznebel

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Cordons associés - Associated cable - Umspritzte Kabel*

Cordon M23, 19 contacts, performances élevées :

Cable M23, 19 contacts, high performance :

Kabel M23, 19 Kontakte, Enhöhte Anforderungen :

Nous consulter

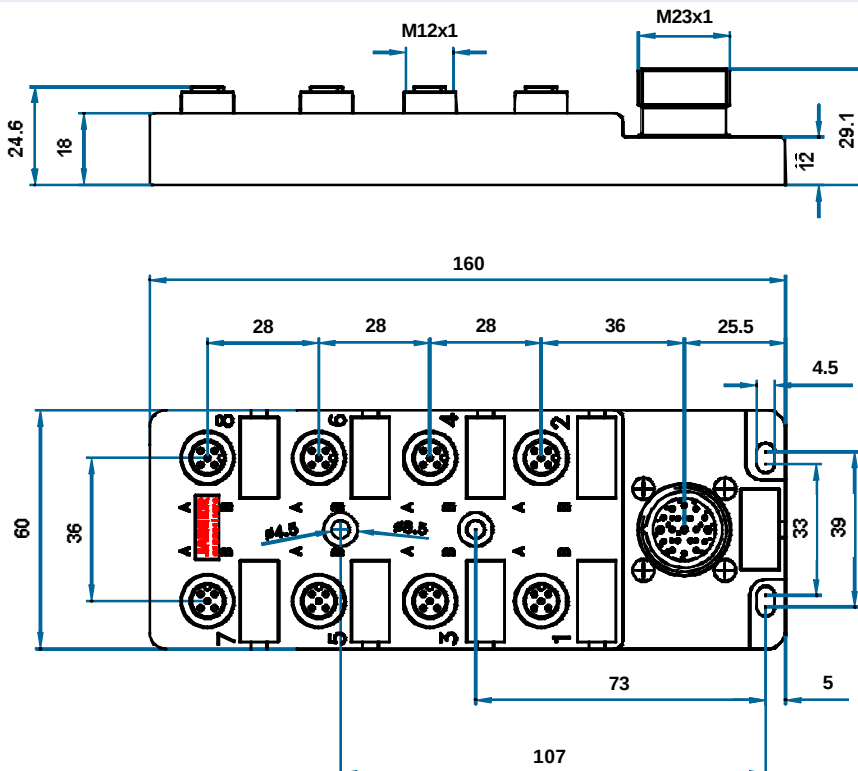
Cordon M12, 3 ou 4 ou 5 contacts, performances élevées :

Cable M12, 3 or 4 or 5 contacts, high performance :

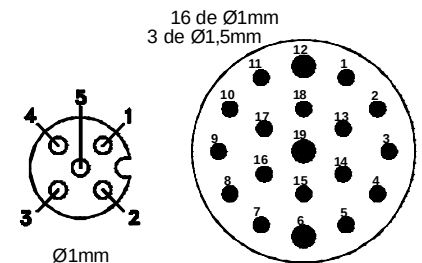
Kabel M12, 3 oder 4 oder 5 Kontakte, Enhöhte Anforderungen :

Nous consulter

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics
& electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Affectation des contacts - Contact
identification - Kontaktnumerierung



M12 M23

1 :	19	(+)
2 :	1	(7)
	2	(4)
	3	(8)
	4	(14)
	5	(9)
	6	(13)
	7	(10)
	8	(18)
3 :	6	(-)
4 :	1	(15)
	2	(5)
	3	(16)
	4	(3)
	5	(17)
	6	(2)
	7	(11)
	8	(1)
5 :	12	$\perp$

Avec câble - With cable - Mit Kabel

4 raccords - 4 ways - 4 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

Avec - With - Mit LED
Sans - Without - Ohne LED

REP4C**19ALX

REP4C**19SLX

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

*R : Robotique - Robotik - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

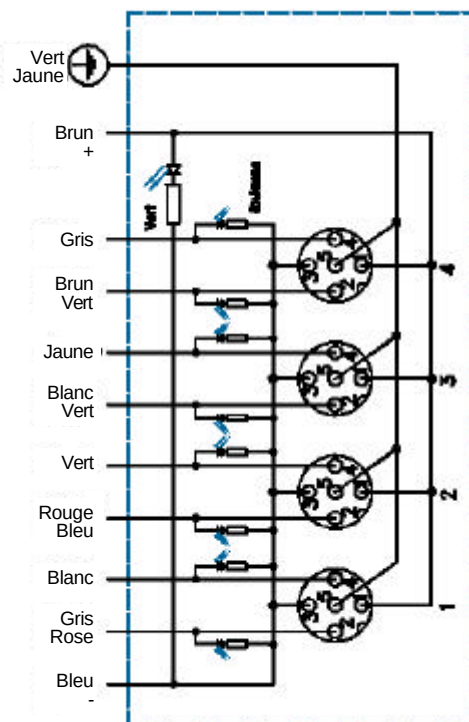
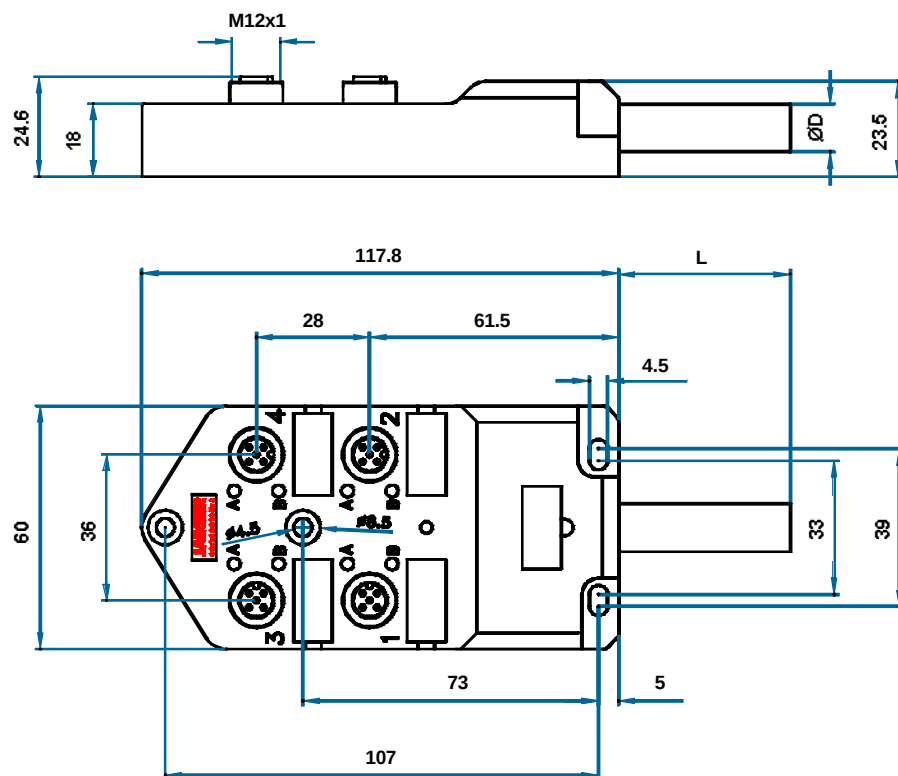
*R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

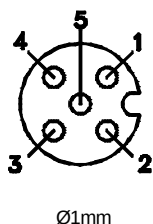
Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D10,9 mm	5	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
			2	Gris/Rose - Grey/Pink - Grau/Rosa Rouge/Bleu - Red/Blue - Rot/Blau Blanc/Vert - White/Green - Weiss/Grün Brun/Vert - Brown/Green - Braun/Grün	1 2 3 4	0,34 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau	1 2 3 4	
			5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb	$\frac{1}{2}$	1 mm ²



Avec câble - With cable - Mit Kabel

6 raccords - 6 ways - 6 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP6C**19ALX

REP6C**19SLX

Avec - With - Mit LED
Sans - Without - Ohne LED

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

R : Robotique - Robotik - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

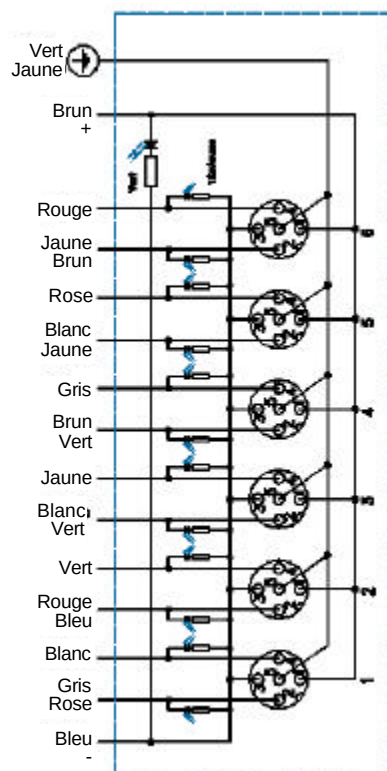
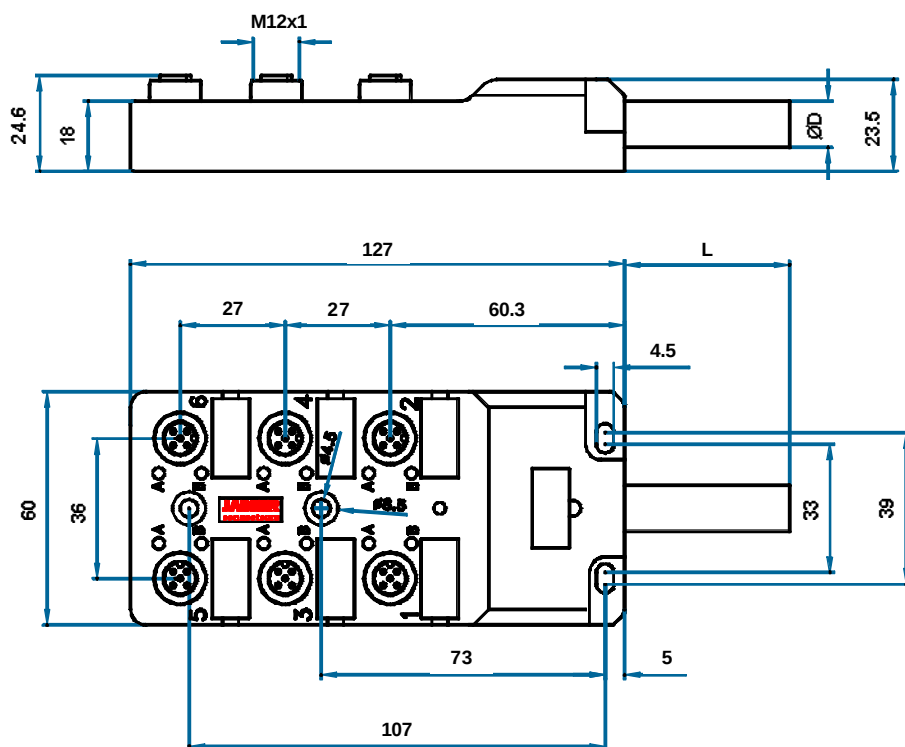
R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

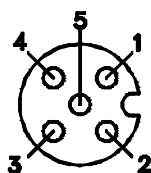
Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D10,9 mm	5	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
			2	Gris/Rose - Grey/Pink - Grau/Rosa Rouge/Bleu - Red/Blue - Rot/Blau Blanc/Vert - White/Green - Weiss/Grün Brun/Vert - Brown/Green - Braun/Grün Blanc/Jaune - White/Yellow - Weiss/Gelb Jaune/Brun - Yellow/Brown - Gelb/Braun	1 2 3 4 5 6	0,34 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau Rose - Pink - Rosa Rouge - Red - Rot	1 2 3 4 5 6	
			5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb	$\frac{1}{2}$	1 mm ²



Ø1mm

Avec câble - With cable - Mit Kabel

8 raccords - 8 ways - 8 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

Avec - With - Mit LED
Sans - Without - Ohne LED

REP8C**19ALX

REP8C**19SLX

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

*R : Robotique - Robotic - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

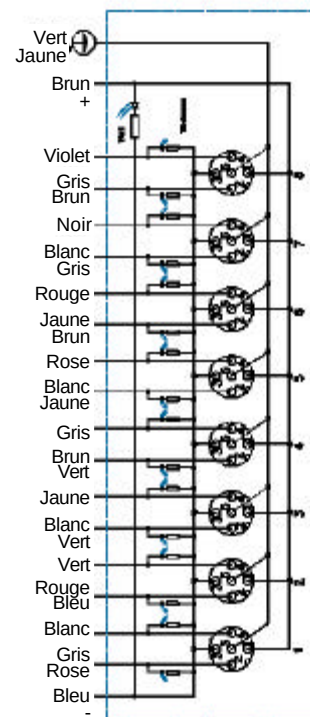
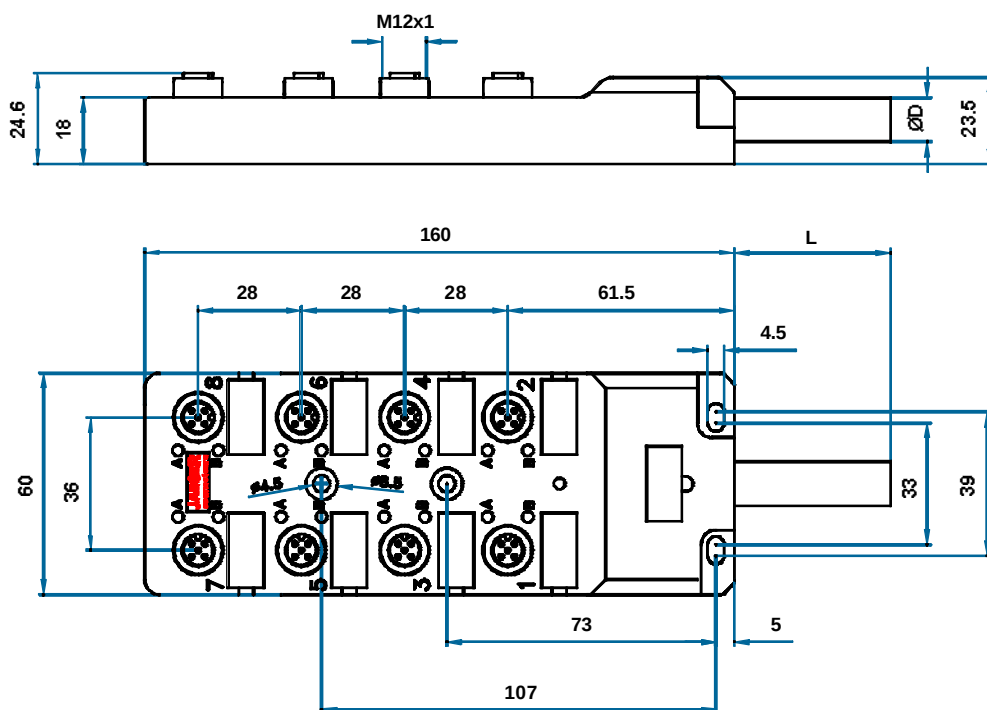
*R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D11 mm	5	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
			2	Gris/Rose - Grey/Pink - Grau/Rosa Rouge/Bleu - Red/Blue - Rot/Blau Blanc/Vert - White/Green - Weiss/Grün Brun/Vert - Brown/Green - Braun/Grün Blanc/Jaune - White/Yellow - Weiss/Gelb Jaune/Brun - Yellow/Brown - Gelb/Braun Blanc/Gris - White/Grey - Weiss/Grau Gris/Brun - Grey/Brown - Grau/Braun	1 2 3 4 5 6 7 8	0,34 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau Rose - Pink - Rosa Rouge - Red - Rot Noir - Black - Schwarz Violet - Purple - Violett	1 2 3 4 5 6 7 8	
			5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb		1 mm ²

Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

4 raccords - 4 ways - 4 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP4M2312AL

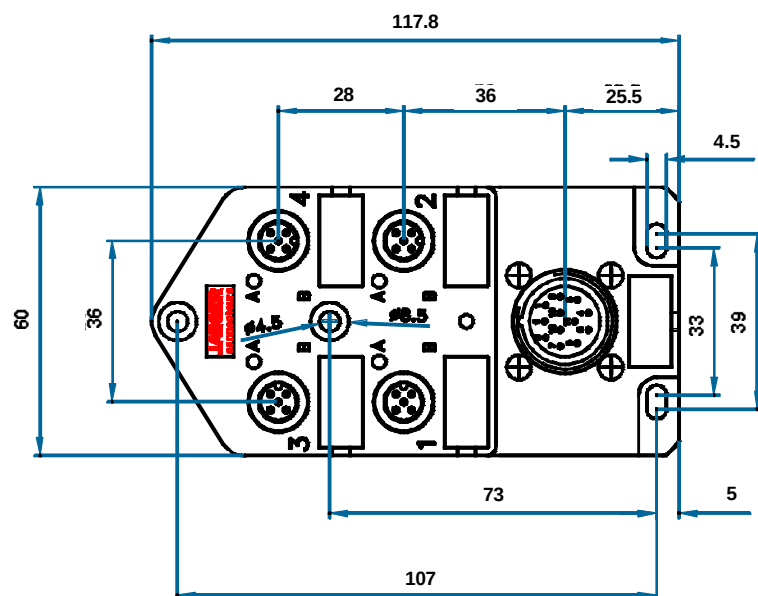
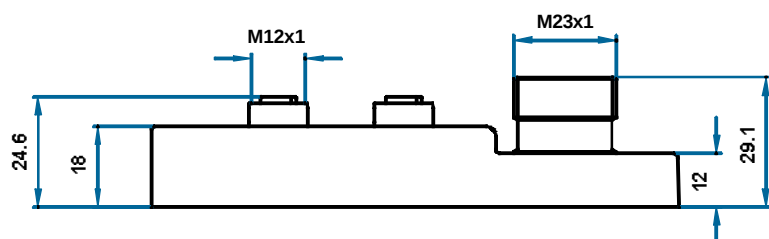
REP4M2312SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

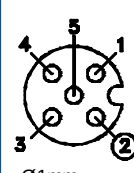
Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

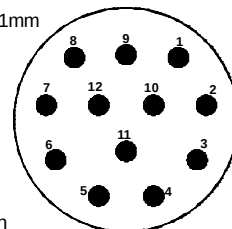
Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnumerierung



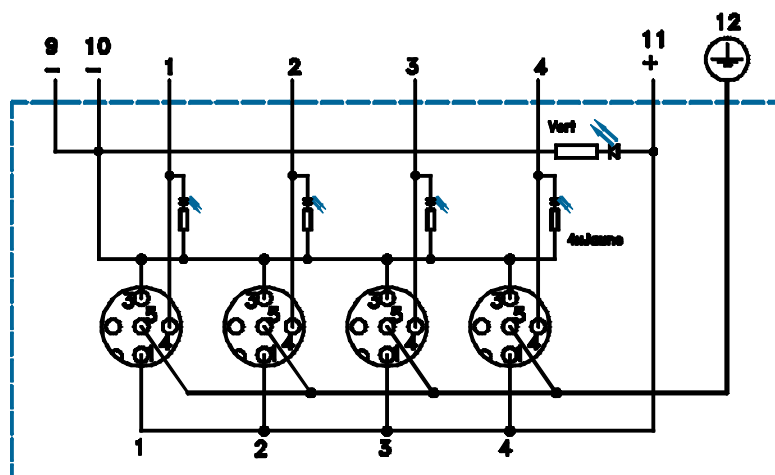
12 de Ø1mm



Ø1mm
Non câblé
Not connected
Nicht verbunden

M12 M23

1:	11	(+)
3:	9/10	(-)
4:	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
5:	12	$\perp$



Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

6 raccords - 6 ways - 6 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP6M2312AL

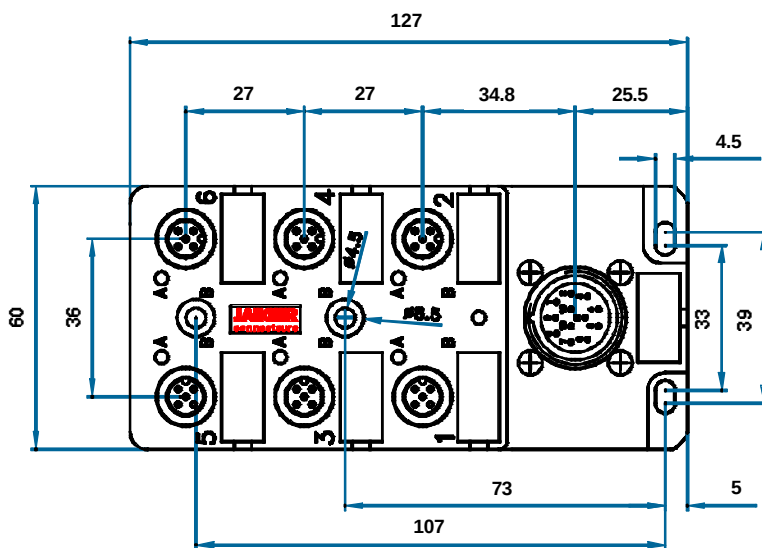
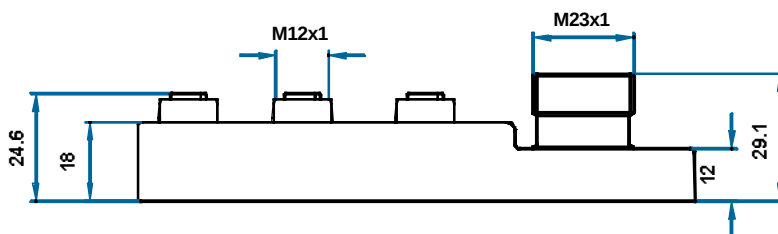
REP6M2312SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

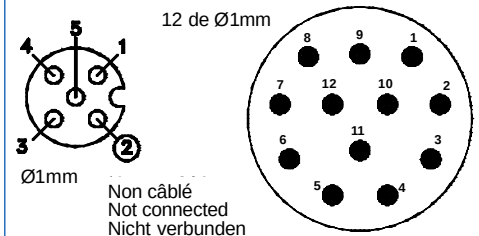
Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung

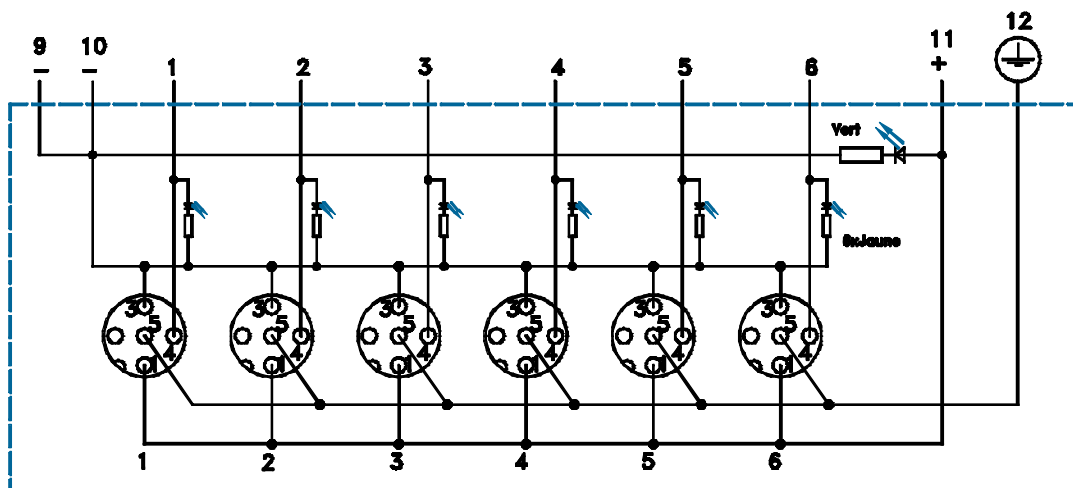


Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnummerierung



M12 M23

1:	11	(+)
3:	9/10	(-)
4:	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
	5	(5)
	6	(6)
5:	12	$\perp$



Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

8 raccords - 8 ways - 8 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP8M2312AL

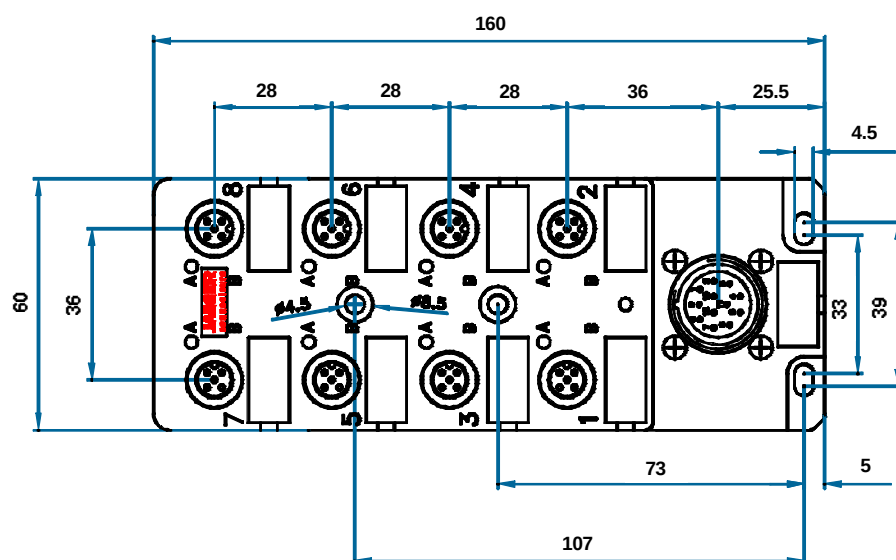
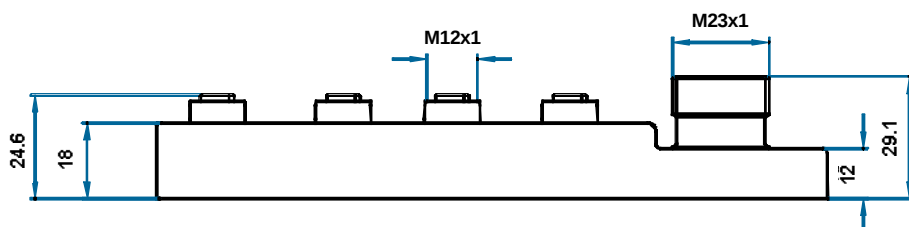
REP8M2312SL

Avec - With - Mit
LED
Sans - Without - Ohne
LED

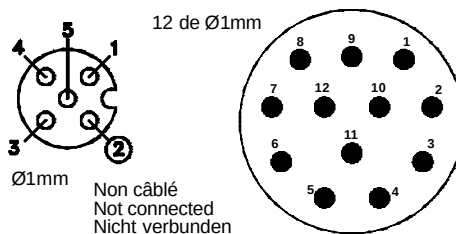
Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung

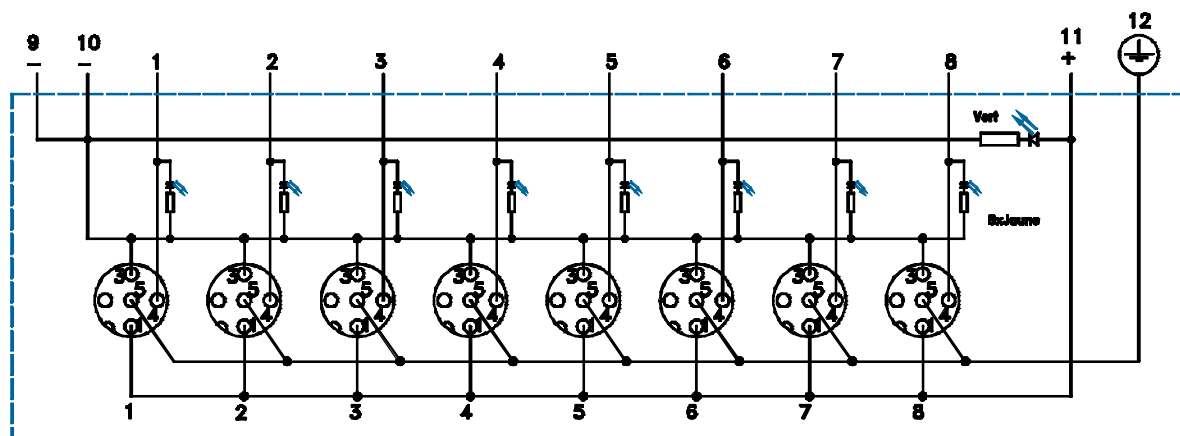


Affectation des contacts - Contact identification - Kontaktnummerierung



M12 M23

1:	11	(+)
3:	9/10	(-)
4:	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
	5	(5)
	6	(6)
	7	(7)
	8	(8)
5:	12	$\perp$



Avec câble - With cable - Mit Kabel

4 raccords - 4 ways - 4 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

REP4C**12ALX

REP4C**12SLX

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

R : Robotique - Robotik - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

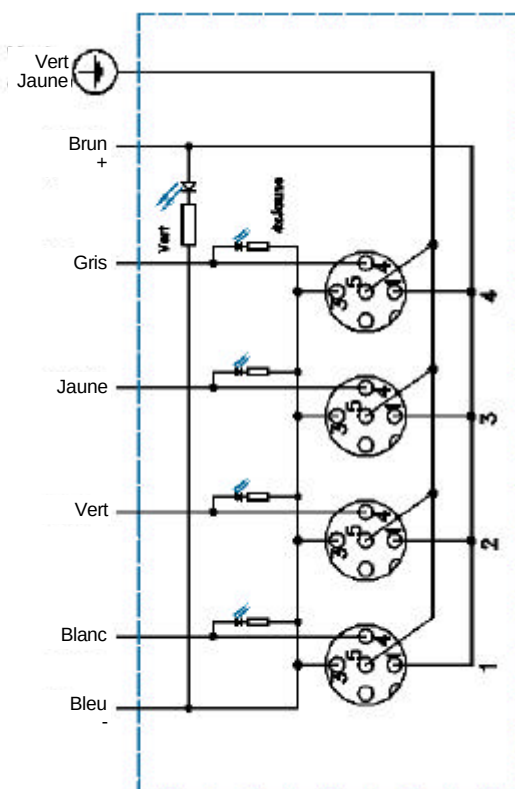
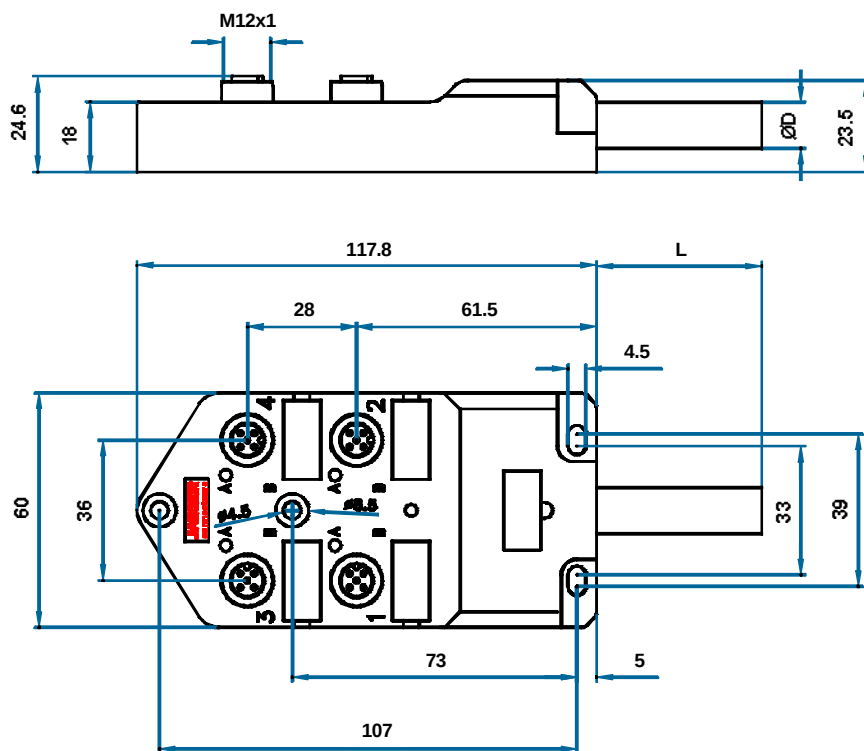
R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D8,4 mm	4	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau	1 2 3 4	0,34 mm ²
			5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb	$\perp$	1 mm ²

Avec câble - With cable - Mit Kabel

6 raccords - 6 ways - 6 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen



Avec - With - Mit LED
Sans - Without - Ohne LED

REP6C**12ALX

REP6C**12SLX

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

R : Robotique - Robotic - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

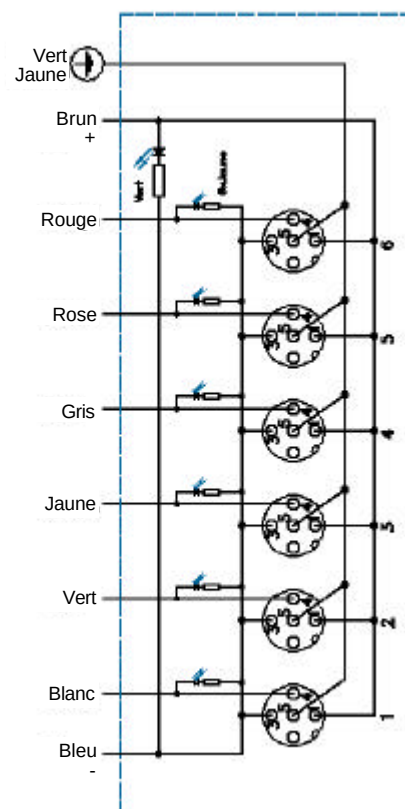
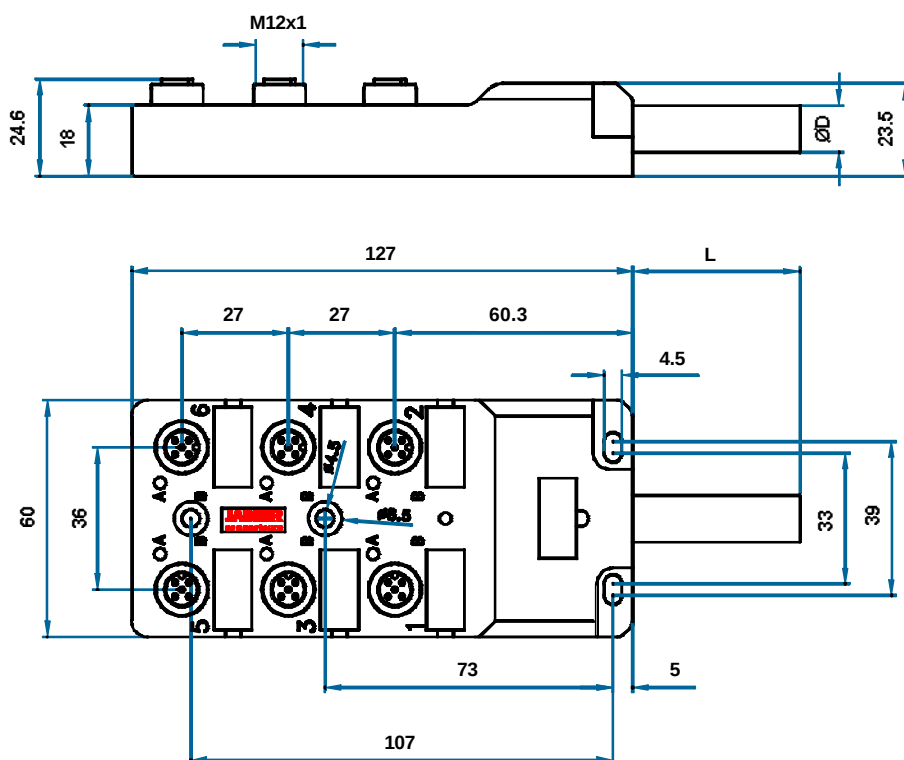
R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D9,5 mm	Non câblé Not connected Nicht verbunden Ø1mm	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau Rose - Pink - Rosa Rouge - Red - Rot	1 2 3 4 5 6	0,34 mm ²
			5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb	$\perp$	1 mm ²

Avec câble - With cable - Mit Kabel

8 raccords - 8 ways - 8 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

Avec - With - Mit LED
Sans - Without - Ohne LED

REP8C**12ALX

REP8C**12SLX

X : Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :

C : PVC CNOMO

P : PUR CNOMO

R : Robotique - Robotik - Robotik

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Longueur à la demande possible - Also available in length specified by customer - Länge auch nach Kundenwunsch lieferbar

R : Pour la définition du câble robotique contacter notre Bureau d'Etude.

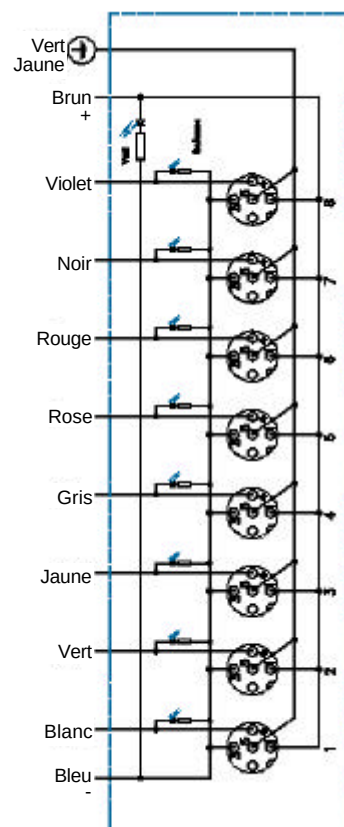
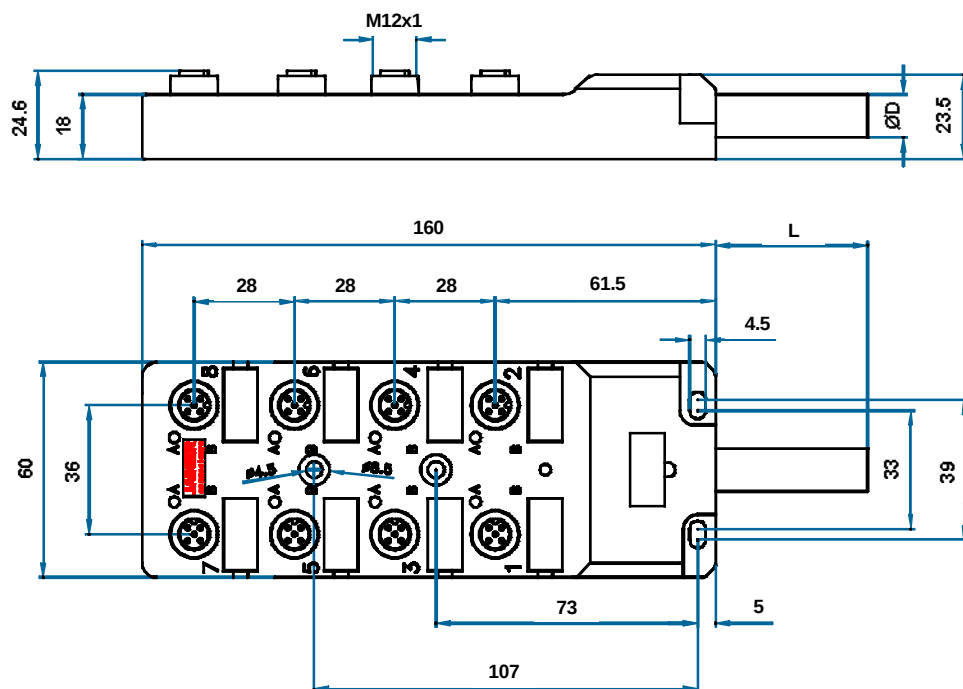
Répartiteur avec led de tension générale (vert), led de commutation (jaune), et raccordement à la terre.

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21

Caractéristiques techniques p 6-7

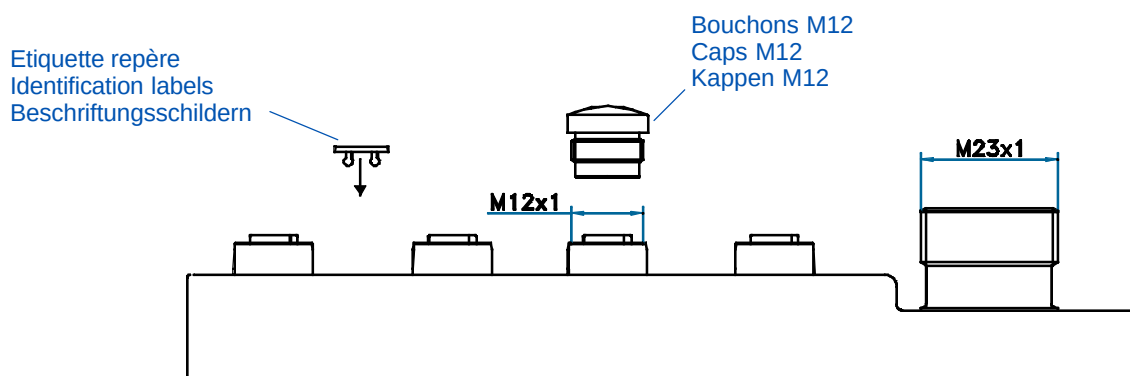


Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



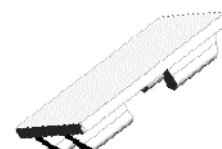
Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of poles Polzahl		Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M12	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D10,9 mm	4	Non câblé Not connected Nicht verbunden Ø1mm	PVC CNOMO PUR CNOMO	1	Brun - Brown - Braun	(+)	1 mm ²
				3	Bleu - Blue - Blau	(-)	1 mm ²
				4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau Rose - Pink - Rosa Rouge - Red - Rot Noir - Black - Schwarz Violet - Purple - Violett	1 2 3 4 5 6 7 8	0,34 mm ²
				5	Vert/Jaune - Green/Yellow - Grün/Gelb	$\frac{1}{2}$	1 mm ²

Accessoires pour répartiteurs - Accessories for splitter boxes - Zubehörteile für Verteiler



Références commerciales - Part numbers - Teil N°

Bouchon femelle M12 (conditionnement 10 pièces) Caps female M12 (by 10 pieces) Kappen mit Buchsenkontakten M12 (bei 10 Stück)	BEF864
Bouchon M23 métal avec joint d'étanchéité Caps female M23 Kappen M23	486 417 106
Bouchon M23 plastique (POM) Caps female M23 Kappen M23	486 414 006
Etiquette repère (conditionnement 100 pièces) répartiteur M12 Identification labels (by 100 pieces) Beschriftungsschildern (bei 100 Stück)	ETI864



Caractéristiques générales - Main characteristics - Allgemeine Eigenschaften

Caractéristiques électriques - Electrical characteristics - Elektrische Daten

Tension d'alimentation - Nominal voltage - Betriebsspannung	10 VDC ≤U _e ≤50VDC
Intensité max. - Maximum current rating - Maximale Stromstärke	2A sur une voie on 1 channel auf 1 Kanal
Tension de claquage entre les contacts voisins - Flashover voltage between adjacent contacts - Durchschlagsspannung zwischen benachbarten Kontakten	1000 V eff / 60s
Résistance d'isolement - Insulation resistance - Isolationwiderstand	≥10 ⁹ Ω

Caractéristiques physico-chimiques - Environmental conditions - Umweltdaten

Normes - Norm

Niveau d'étanchéité (connecteurs assemblés) - Protection class Schutzklasse (I.P.)	I.P. 65 sur les embases M8 I.P. 67 sur l'embase M23	DIN EN 60529
Température d'utilisation - Temperature range - Betriebstemperatur	-20° à/ to/ bis +80°C	

Corrosion - Spray - Atzung

Brouillard salin - Salt spray - Salznebel	48 heures/hours/Stunden
---	-------------------------

Caractéristiques mécaniques - Mechanical characteristics - Mechanische Daten

Endurance mécanique - Mechanical life - Lebensdauer M23/M23	10 000 cycles d'enfichages et désenfichages Locking cycles - Verriegelungszyklen
Couple de serrage fiche - Tightening torque plug - Anziehmoment- Stecker M8/M8	0.5 N.m
Couple de serrage fiche - Tightening torque plug - Anziehmoment- Stecker M23/M23	2 N.m

Matière - Material - Stoff

Isolant - Moulded body - Isolierkörper M23	PBT UL94 V0 Fibre de verre - PBT Glass fiber V0 - PBT Glasfaser V0
Isolant - Moulded body - Isolierkörper M8	PA 6.6 UL94V0
Joint - O-ring - O-Ring	Fluorocarbène - Fluorocarbon - Fluorokarbonat
Boîtier - Chassis plug housing - Gehäuse	PBT Fibre de verre V0 - PBT Glass fiber V0 - PBT Glasfaser V0

Matière - Material - Stoff & Trait. de surface - Plating - Schutzmittel	Matière - Material - Stoff	Trait. de surface - Plating - Schutzmittel
Canon d'embase - Receptacle body - Gerätedosenkörper	Laiton - Brass - Messing	Nickelé - Nicked - Vernickelt
Contact - Contact - Kontakt	Laiton - Brass - Messing	Prénickelage et dorure - Gold over Nickel - Gold über Nickel

Normes relatives aux câbles - Norms concerning cables - Normen für Kabel

Repérage conducteurs - Colour code of conductors according to - Farbcode der Leiter entsprechend : DIN 47 100

Conducteurs classe 6 selon - Conductors class 6 according to - Leiter Klasse 6 entsprechend : VDE 0295

Comportement au feu selon - Burning behaviour according to - Brandverhalten entsprechend : CEI 332/1

Flexions alternées selon - Flexation according to - Hin-und Herbiegungen : VDE 0472/603

Avec embase M23 - With receptacle M23 - Mit Gerätedose M23

8 raccords - 8 ways - 8 Fach



Références - Part numbers - Teil N°

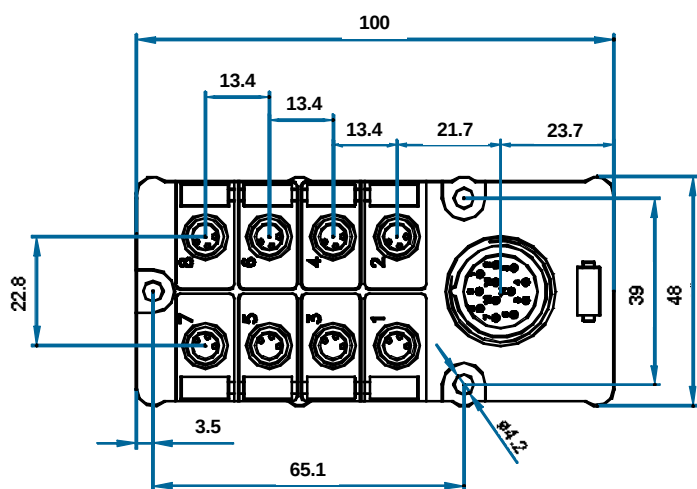
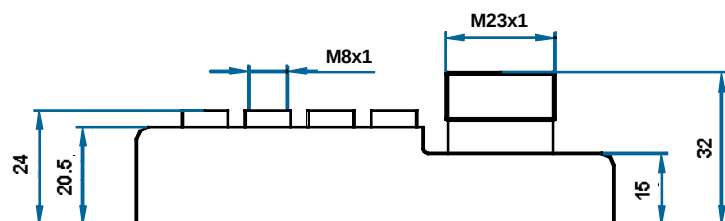
Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

Sans - Without - Ohne
LED

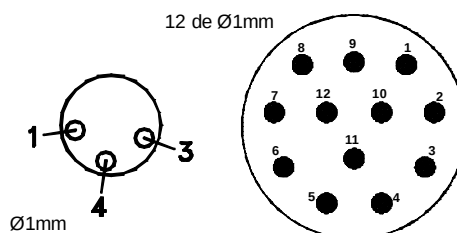
REP8M8M2312SL

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 22

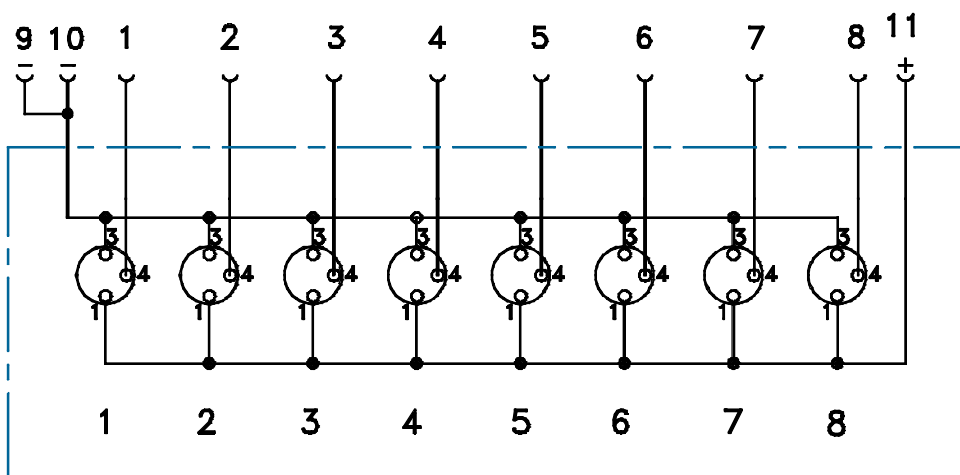
Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics & electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Affectation des contacts - Contact
identification - Kontaktnummerierung



M8	M12	
1:	11	(+)
3:	9/10	(-)
4:	1	(1)
	2	(2)
	3	(3)
	4	(4)
	5	(5)
	6	(6)
	7	(7)
	8	(8)



Avec câble - With cable - Mit Kabel

8 raccords - 8 ways - 8 Fach

Références - Part numbers - Teil N°

Sans bouchons - Without caps - Ohne Kappen

Sans - Without - Ohne
LED

REP8M8**12SLP

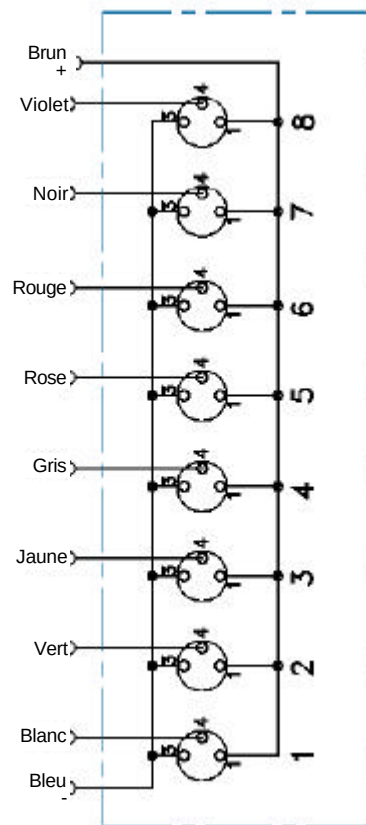
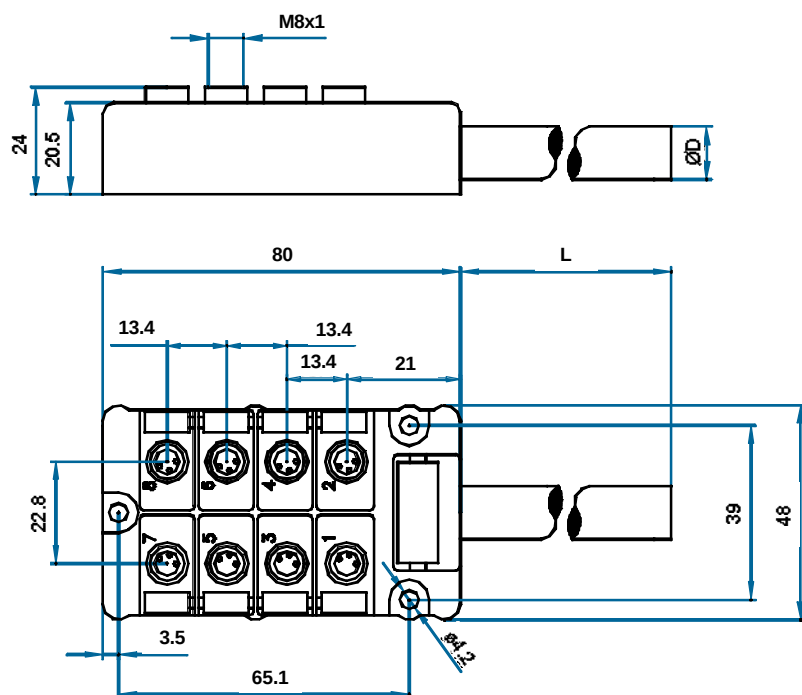
Type de câble - Type of cable - Kabeltyp :
P : PUR

** L : 05 = 5 m ; 10 = 10 m ; 15 = 15 m

Accessoires / Accessories / Zubehör p 21
Caractéristiques techniques p 22



Caractéristiques dimensionnelles & raccordements électriques - Dimensional characteristics
& electrical connection - Abmessungen & elektrische Verbindung



Ø du câble Ø of cable Ø von Kabel	Nombre de pôles Number of contacts Kontaktzahl	Gaine extérieure Sheath Ummantelung	M8	Couleurs Colours Farben	Raccords Ways Fach	Section Section Querschnitt
Ø D9,1 mm	3	PUR	1	Brun - Brown - Braun	(+)	0,75 mm ²
			3	Bleu - Blue - Blau	(-)	0,75 mm ²
			4	Blanc - White - Weiss Vert - Green - Grün Jaune - Yellow - Gelb Gris - Grey - Grau Rose - Pink - Rosa Rouge - Red - Rot Noir - Black - Schwarz Violet - Purple - Violett	1 2 3 4 5 6 7 8	0,34 mm ²